



*Каспий
в фольклоре
и художественном слове*



Махачкала - 2007

*Печатается по решению грант.проекта МГООС Программы ГЭФ
/ПРООН/ УООНОП ПО ОХРАНЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ
КАСПИЙСКОГО РЕГИОНА*

Код микрогранта: *MEG111-RU01-05*

Руководитель проекта - **Н.В. Терехова**, кандидат
филологических наук, доцент ДГУ

© Терехова Н.В., 2007

© Caspian Environment Programme, 2007

ОТ АВТОРА

*То станет седым, разъяренным,
То синий он как небосклон,
То кажется полем зеленым,
То в красный наряд облачен...*

Р. Гамзатов

Каспий – величайшее на Земле, во всех отношениях уникальное бессточное солоноватое озеро-море, которое хранит немало легенд.

За свою многовековую историю Каспийское море сменило около 70 «имен»: русские, например, называли его Хвалынским, арабы – Гирканским, Абескунским, Хазарским, а свое нынешнее название оно получило от древних племен коневодов – каспиев, живших неподалеку, на правом берегу Куры.

Былинный герой Садко «...Купец, богатый гость, кораблями своими хаживал по Волхову... Гулял по Волге-реке, Бегал по морю, по синю морю хвалынскому», - упоминается в фольклоре.

Античный поэт Гомер говорил, что «Каспий – пруд солнца, откуда каждый день поднимаются лучи Гелиоса (древнегреческого бога Солнца)», ученый-физик Г. Галилей полагал, что «Каспий – след удара гигантского небесного тела». О Каспии писал «Геродот Востока» Масуди (956 г. н.э.), арабский историк Мухаммед Идриси. Документальные свидетельства о знакомстве русских с Каспийским морем относятся к 9-10 вв. (арабские, армянские, иранские древние рукописи). Исследования Каспийского моря начаты Петром – 1, сам Петр высадился в Аграханском заливе Каспия. По инициативе царя была организована экспедиция (1714-1715 гг.) под руководством ученого-исследователя А. Берковича-Черкасского. Исследования были продолжены И.Ф. Соймоновым и А. Гумбольдтом (18 в.), М.И. Войновичем, И.В. Токмачевым, П.С. Палласом, С.Г. Гмелиным, Г.С. Карелиным, К.М. Бэр, О.А. Грим (19 в.) и др.

Старые рыбаки утверждают, что во время скитаний остров Чечень посетил «пролетарский» писатель М. Горький.

Факты, говорящие сами за себя, приводят к мысли, что история о Каспии действительно уникальная и загадочная до сих пор.

Каспий не только уникален и богат флорой и фауной, он еще красив и суров, непредсказуем и ласков. Знать о Каспии мы должны, а значит оберегать и защищать его недра.

Великий народный поэт Дагестана Р. Гамзатов с любовью писал:

Твоим челном я, Каспий, быть согласен,
У входа в гавань пусть я камнем стану...
Чтоб вечно видеть, как же ты прекрасен
Там, где стоит столица Дагестана!
Твое молчанье – тайна вековая:
Кто знает много, тот молчит о многом!..

Цель сборника – познакомить с фольклорным материалом (песни, стихи, легенды, частушки, пословицы и поговорки, сказки, загадки, анекдоты) и художественным словом о Каспии.

Поездки по селам Кизлярского района, Сулака позволили выявить следующие особенности: на Тереке, в рыбацких поселениях песенный репертуар не богат. Старинный обычай – петь под гармонь или гитару плясовую песню вытеснен частушками, припевками. В рыбацкой балладе преобладает семейная и любовная тема, в которой нет сюжетов исторических и социальных. Ярким примером такого исполнения без аккомпанемента стала моя героиня Н.П. Бобровская (1941 г.р.) – директор дома культуры, зав. библиотекой Кизлярского района. По рассказам Н.П. Бобровской, горцев сгоняли с 1938 г. на путину, на лов сельди, кильки для переработки рыбы. Несмотря на то, что рыба не являлась основной пищей дагестанцев, их приобщали к кухне.

Жанр исторической песни не получил развития в репертуаре певцов Каспия. Песни не имеют циклов, появляется тенденция к утере исторической точности, к лирической трансформации.

Хранителями традиционного песенного фольклора Кизлярской полосы и

Прикаспия являются люди старшего и среднего поколения (М. Панина (78 лет), Н.А. Дука с. Аверьяновка; М. Гладкова, Н. Камнева, Л.Г. Авдеева, К.И. Свинолупова, В. Пасков с. Тушиловка, а также В. П. Ковалев и С. К. Ковалева п. Сулак).

Л.И. Дунаевская – начальник Управления культуры Кизлярского района и Н.В. Бондаренко – директор Центральной библиотечной системы Кизлярского района оказали большую поддержку и помощь в сборе фольклорного материала.

Из рассказов Курдюковой А.К., проработавшей на рыбокомбинате «Главный Сулак» с 1953-1989 гг., следует: приметы в промысле не соблюдали официально. Хотя в далекие времена, вплоть до конца 80-х гг. 20 столетия рыбаки Каспия перед выходом в море наблюдали за природными явлениями, которые помогали им для улова рыбы. Из старых рыбаков остался Б.П.Крупин, живущий на о. Чечень, М. Фадеева – из г. Каспийска.

Поделились своими знаниями о море А.В.Лоскутов – егерь, рыбак охотхозяйства «Дагестанское», С. Лоскутова – биолог, эколог и А.В. Белкин - судоводитель, живущие в г. Махачкале, К. Богатыренко - житель Кизлярского района.

Газета «Охотник и рыболов Дагестана», главным редактором которой являлся подполковник милиции в отставке М.Г. Балянец, выходила с 2002 - 2004 гг., которая, в свою очередь, была признана как одна из лучших по данной тематике в России, а также была награждена дипломом Росохотрыболовсоюз. Балянец М.Г. стремился не только популяризировать любительское рыболовство и охоту, но и защитить животный мир, флору и фауну Дагестана. Главный редактор охотно предоставил газетные материалы.

В сборник включены материалы, собранные детско-юношеским центром туризма и краеведения (РЦДЮТК) Министерства образования РД.

Полевые исследования выявили, что Каспийский фольклор не изучен и не разработан в целом, чего нельзя сказать о фольклоре гор.

В заключение автор выражает искреннюю благодарность всем, кто откликнулся и помог в сборе данного материала. Хочется верить и надеяться, что могучий Каспий будет жить.

СТИХОТВОРЕНИЯ

А. Раджабов

Утро на Каспии

Вот взлетел, всем утро извещая,
Мощный звук гудка под небеса,
И в обнимку с ветром величаво
В синеве скользнули паруса.
Утро...
Море... Чудная картина!
Пробудились снова косяки.
Началась весенняя путина.
В добрый путь, каспийцы – рыбаки!

Р.Гамзатов

Стихи о Каспии

- Когда по весне возвращаются в горы стада
И петь о любви возвращаются к нам соловьи,
Куда же вы с гор убегаете, мчитесь куда? -
Я спрашивал бурные реки, потоки, ручьи.

- Как можете вы, покидая отеческий край,
Бурлить на прощанье:
«Дорогу нам дайте скорей!»
Я думал, вы - дети капризные, ищете рай
Вдали от родимой земли, ее гор и полей.

Но Каспий узнал я, и он оказался гнездом
Всех горных Койсу,
Клокотавших на скалах весной.
Ты, Каспий, для солнца - окно на рассвете,
А днем -
Великое зеркало, чудо природы земной!

И рекам сказал я:
Понятна мне бурная страсть
Потоков Койсу, по весне убегających в море.
Я тоже, я тоже готов безоглядно пропасть
В лучах и волнах на великом каспийском просторе!..

Когда меня качали в колыбели,
Мне, Каспий, о тебе ракушки пели.
Мать надо мной как талисман счастливый
Повесила ракушек ожерелье.

На горле маслобойного кувшина
Они звенели... В этом песнопенье
Был грохот волн, скалистая вершина
И крики белых чаек в белой пене.

Вся жизнь, все человечество сливались
В мелодии пронзительно живые...
Я с ними плыл... Обиды забывались.
Так был пленен я музыкой впервые!

Твоим челном я, Каспий, быть согласен,
У входа в гавань пусть я камнем стану...
Чтоб вечно видеть, как же ты прекрасен
Там, где стоит столица Дагестана!

Твое молчанье — тайна вековая:
Кто знает много, тот молчит о многом!
Но вновь звенят ракушки, напевая
Мне о твоём молчании глубоко,

О том, что никакие Рафаэли
Тебя не втиснут ни в какие рамы...
Поет над колыбелью ожерелье
Ракушек... И трепещет сердце мамы...

Я знаю, Каспий, что и в самом деле
Ты - мой хранитель, талисман
счастливый.

Качалась колыбель... Ракушки пели...
И оказалась песня их правдивой.

Дагестанские моря

В ясный день и в час тумана
От моих родимых гор
До голодного Ирана
Вспенен Каспия простор,

Если даже оба глаза
Я закрою, и тогда
Я найду на карте сразу
Это море без труда.

На причале рыбы ворох.
Славен Каспий! Но притом
Есть моря у нас, которых
Нет в атласе морском.

Гонит волны в белой пене
До заснеженных хребтов
В мае, месяце весеннем,
Море буйное садов.

Плывать с детства мне не ново
По зеленым тем волнам,
Опускаясь к рыболовам,
Поднимаясь к чабанам...

И однажды, летним утром,
Я спустился с крутизны,
Увидав над Хасавюртом
Море снежной белизны.

Кто на море это глянет,
Тот подумает, как я:

«А ведь раньше в Дагестане
Хлопка не было, друзья».

Обошел я горы наши
И видал, гордясь судьбой,
Как ликует в Избербаше
Моря черного прибой.

Он, с рожденья людям верный
И готовый ко всему,
Мчится в баки и цистерны,
Как приказано ему.

А в Дербенте, где поныне
Крепость старая видна,
Вновь под осень в баки хлынет
Море красного вина.

Говорят в горах Кавказа,
Где под небом тают льды,
Есть аварцы, что ни разу
В жизни не пили воды.

Но когда приходит жажда,
То до капельки, до дна,
Выпивает бочку каждый
Моря – красного вина.

Я, наполнив рог по праву,
За столом, в кругу друзей,
Пью за мужество и славу
Мастеров пяти морей.

Ветры Каспия

Небо ночное так пустынно;
Ни звезд, ни облаков на нем.
Суда на якорях застыли
И ждут еще далекий шторм.

И чайки как-то торопливо
Летят к далеким берегам.
Их крик в ночи такой тоскливый,
Что дрожь проходит по плечам.

Я знаю, что не полны трюмы, -
Еще не скоро плыть домой.
И горизонт вокруг угрюмый
И мыслей неприятных рой.

Как сильно сердце угнетает
Предштормовая тишина.
И чайка женщиной рыдает...
Скорей бы шторм,
Скорей бы лопнула струна!

Литература

1. Начало рек. Утро на Каспии. Переводы стихов молодых поэтов Дагестана. – М.: Изд. ЦК ВЛКСМ «Молодая гвардия», 1960. - С.56.
2. Гамзатов Расул. Колесо жизни. Стихи, поэмы. Стихи о Каспии. – М.: Советский писатель, 1987. - С.109.
3. Гамзатов Расул. Стихотворения. Перевод с аварского. – М., 1956. - С. 59-61.
4. Тонких И. Ветры Каспия. – Махачкала: Дагестанское книжное изд-во, 1950. - С.8.

За все мы в ответе

Что в мире творится?
Понять очень сложно...
За нашу беспечность
Нам очень тревожно.

Взгляните на море,
На дохлую рыбу,
На пленку из нефти
Как людям не стыдно?!

За все мы в ответе:
За свалки, за мусор,
За трубы заводов,
За грязь, за отходы!

Земляне, прошу Вас,
Чтоб жизнь сохранить,
Нам нужно всем вместе
Природу любить!

(Студенты университета)

В поисках причины

Разлетелась всюду весть
«Кто-то в море нашем есть!»
Все его до дна колышет,
Тяжело при этом дышит»

Спозаранку утром рано
Собралась рыбоохрана.
Сели в катер, чин по чину.
И пошла, искать причину.

Чтоб помочь хоть как-то горю,
Разбрелись по сине-морю
Все его избороздили.
Никого не изловили

Но инспектору Егорке
Посчастливилось на зорьке,
Когда стал он возвращаться,
С браконьером повстречаться.

Наловил он столько рыбы,
Что вставал как конь «на дыбы»,

Чтобы всю ее снести,
Рыбка молит «Отпусти».

Осетринка и севрюжка,
Чужестранница-горбушка.
В общем, все сплошной «красняк»
Тянет в сетке вор-рыбак.

Тяжело, с натугой дышит
Каспий-моряшко колышет.
Вот откуда вся тревога –
наловил он слишком много.

Но Егорка парень хваткий
В миг скрутил ему лопатки.
Спас и рыбу всю от горя,
Выпустил обратно в море.

Море вмиг угомонилось,
Хотя все еще сердилось.
Ведь без жалости и меры
Губят рыбу браконьеры.

*(«Охотник и рыболов Дагестана», апрель, № 4, 2002 г.,
В.М. Борзенко-Канотопская, г. Хасавюрт)*

Перед штормом

Легкий бриз слегка волнует
Море. Нежности полна,
Берег ласково целует
Синеглазая волна

Но она неровно дышит,
Обвиваясь вокруг скал.
Он в ее дыханье слышит
Надвигающийся шквал.

Слышен шторм и в криках чаек
В их тревожных голосах.

И в слепящих солнца бликах
В потускневших небесах

Но куда шторм далеко,
Берег шепчется с волной
И, взметнув ее высоко,
Плещет ласковый прибой.

Да вдали, глаза слепящей,
Обгоняя ветерок,
Оставляет след кипящий
Рыбнадзорский катерок.

*(«Охотник и рыболов Дагестана», январь, №1, 2003 г.,
В.М. Борзенко-Канотопская, г. Хасавюрт)*

Гнев Каспия

Расшумелся старый Каспий,
рассердился,
В буруны из белой пены нарядился.
Гребни волн в колечки завивает,
Прямо к тучам в небо поднимает.

Что же старого так сильно
рассердило,
В буруны седые нарядило?
Что заставило его разволноваться,
В гневе к тучам в небо подниматься?

Пятна черные в его огромной чаше
Покрывают волны синие все чаще,
Гибнет рыба в море, задыхается,
И на дно морское опускается.

Сам Нептун с седой бородой
Не найдет нигде себе покою.
Он своим трезубцем острым в горе
Собирает слой мазутный в море.

Стало морю Каспию обидно,
Зашумел: «Как люди вам не стыдно
Так губить моря и океаны
Своей жадностью от крови пьяной.

На свои деянья оглянитесь,
Рыбакам зло творить остерегитесь.
И пока еще осталось время,
Вы грехов с души снимите бремя!»

*(«Охотник и рыболов Дагестана», февраль, № 2, 2003 г.,
В.М. Борзенко-Канотопская, г. Хасавюрт)*

Аграхан

В Аграхане зреют ветры.
А коварство их давно
Всем охотникам известно,
Мне теперь уж все равно.

Там, где Терек воды катит
И поит сухим вином,
Выпил норму, дальше хватит
С «Седым Каспием» вдвоем.

Последний раз вздыхает осень,
Затих красавец Аграхан.
В охоте он морозца просит,
Чтоб гусь летел в свой южный стан.

Но вот настало бабье лето.
И паутинкой на глазах

Возникло новое виденье
В его серебряных волнах.

Так Аграхан диктует волю.
Шутить нельзя с ним при ветрах,
Но я избрал такую долю
И греб на веслах второпях.

Стою я с замираньем сердца:
Оно и так болит чуть-чуть,
Как много в этой жизни перца,
Избрал такой я трудный путь.

И в эти чудные мгновенья
Гляжу на солнечный восход
И понимаю в изумлении,
Что я уже совсем не тот!

*(«Охотник и рыболов Дагестана», март, № 3, 2003 г.,
В.В. Малышев, полковник в отставке, г. Москва)*

Каспийское море

Тают трубы в дымке мутно-серой.
Тусклый город холоден и хвор.
С непосильной нежностью и верой
Подступает море к горлу гор...

На земле скупой и каменистой
Ничего незыблемого нет, -
Только этот – мутно-серебристый
И почти неуловимый свет.

*(Эльдар, 2001 г.,
свидетельство о публикации № 1111150762)*

Сквозь года

Преследует меня, когда я уезжаю,
Надолго или навсегда,
Шум древних волн и бухта нефтяная,
Крик белых чаек, зовущих сквозь года.

Вернуться к морю, что учило плавать,
Вернуться, и от брызг лицо не отвернуть.
Вдохнуть сполна Хазри родную сладость.
Под унисон прибоя по-новому взглянуть

На миг, который Там глубоким смыслом полон,
Здесь – потерявшим всю былую остроту.
На солнце, что веками здесь греет по-другому,
Чем там, где я, увы, по-прежнему живу.

*(Николай, 2003 г.,
свидетельство о публикации №1307200705)*



ПЕСНИ

Полечка рыбацкая

Сл. П. Забора, Муз. Г. Гасанова

Много танцев есть у нас –
Вальс, фокстрот и па-де-грас,
Танго, блюз и минуэты,
Но милее всех на свете
Полечка рыбацкая,
Эх, да залихватская!

Припев:

В нашей польке
Жару столько,
В пот бросает, кто продрог,
Есть прихлопы
И притопы,
Не жалей, рыбак, сапог!

Только с моря в клуб войдем,
К баянисту подойдем.
Он без слов нас понимает
И без устали играет
Полечку рыбацкую,
Эх, да залихватскую!

Припев:

В нашей польке
Жару столько,
Сколько в Каспии воды.
Есть прихлопы
И притопы,
Баянист, жми на лады!

Шире круг раздай, ребята,
Танцевать пошли девчата.
Наши промысловые,
Засольщицы бедовые,
Сыпят дробь рыбацкую,
Эх, да залихватскую!

Припев:

В нашей польке
Жару столько,
Что и морем не зальешь.
Есть прихлопы
И притопы,
Краше танца не найдешь!

Рты раскрыли судаки, -
Удивились чудаки.
Пляшут польку – сельдь, залом,
Вобла и... усатый сом,
Осетрицы и севрюги,
Сазаницы и белуги.
Килька, жерехи, линьки
И... пузатые бычки,
Пляшут залихватски,
Эх, да по-рыбацки!

Припев:

В нашей польке
Жару столько,
Что и морем не зальешь.
Есть прихлопы
И притопы,
Краше танца не найдешь!
Полечки рыбацкой
Эх, да залихватской!



Рыбацкая слава!

Сл. П. Забора, Муз. Г. Гасанова

Волну за волной гонит вспененный Каспий.
Огни маяков скрыл прибрежный туман.
Но смело ведет в рейс далекий, опасный
Свой сейнер в норд-ост молодой капитан.

Он песню поет про рыбацкую славу,
Отваги она беспредельной полна.
Ему подпевает, крутая по нраву,
Видавшая виды седая волна.

Поется в той песне про время лихое.
Про то, как пришла заревая пора.
О том, как рыбачки кормили ухую
Здесь сына Великой России – Петра.

Рыбацких ватаг легендарные были
В словах своих песня достойно хранит, -
Как с Кировым в Астрахань смело ходили.
Как морем везли Махачу динамит.

Мы славой рыбацкой гордимся по нраву, -
Она нам отцами в наследство дана.
Ведь наша рыбацкая громкая слава
В нелегких походах морских рождена.

Рыбацкая слава все ярче синееет.
Трудом ей множит советский народ.
На подвиг она рыбаков вдохновляет
И к новым великим свершеньям зовет!

Литература

«Мы в песнях славим Дагестан» Сборник песен. Полечка рыбацкая. -
Махачкала: Даг. кн. изд., 1964. - С.36-37.

«Мы в песнях славим Дагестан». Сборник песен. Рыбацкая слава.
Махачкала: Даг. кн. изд., 1964. - С. 60-62.

Я с юных лет в неволе... (народная)

Я с юных лет в неволе
Страдалец молодой,
Скитался в синем море,
Как чайка над волной.

Боролся я с течением,
Боролся я с волной,
Без помощи, леченья
Всем телом стал больной.

Шли праздники, шли будни
И я, моряк, тружусь.
Несчастные мы люди,
Когда же веселюсь.

В среду святой Пасхи
Подул ураган зюйд-ост,
Промыл он наши глазки
Струей горячих слез.

А к вечеру прибавил,
Припасы поотбил

И на косы отправил,
Навеки погубил.

Борта у нас пробиты,
На палубе вода.
Прощайте вы, родные,
Прощайте навсегда.

Как глянешь через шканцер,
А там - крошечный ад,
Простите вы мне, братцы,
Я сам себе не рад.

Тут слухи понесли
Утопших рыбаков.
Полились горьки, горьки
слезы
У сирот и у вдов.

И не забудем сроду
Мы, миленький, Чечень
И вспоминать мы будем
Про тот Пасхальный день.

(Зап. от Н.П. Бобровской, Кизлярский район, 2006 г.)

№ 64 Пошел парень в поле...(народная)

Пошел парень в поле, искать счастье-долю,
Не нашел он долю, нашел сине море.

А в синем море там хлопцы – рыболовы.
«Вы раскиньте сети через быстры реки,
Вы поймите долю парню молодому».

Не поймали долю, а поймали щуку,
А поймали щуку парню на разлуку.

№ 77 Хороша наша жизнь снаружи...(народная)

Хороша наша жизнь снаружи,
Но тяжелая тайна в груди,
Нет жизни обиженной хуже
Испытали всегда моряки.

Как 17 мне лет наступило,
Не стали меня в школе учить,
Тут понравились песни морские,
И с тех пор я стал в море ходить.

В море быть первый раз очень трудно,
В сильный шторм болит голова,
А как вспомню, моя дорогая,
Слезы льются из глаз у меня.

Посмотрели б морские обеды,
Ресторан не сготовит таких,
Как заварим сначала путину
И питаемся рыбой одной.

№ 78 Доля моряцкая...(народная)

Доля моряцкая – жизнь незавидная
Так тяжела и горька;
Кровью и потом копейка добытая,
Многие ночи без сна.

Часто рискую опасною жизнью,
Лодка по морю плывет,
Скоро ль я встречу с своею семьею,
Или в море погибель найдет.

В полночь пришлось мне на руль становиться,
Ветер и дождь моросит.
В дикую музыку буря играет,
А ветер бушует, шумит.

Вспомню товарища прошлую осень –
Бедняга, он с мачты упал,
С палубы подняли кровью облитого,
Мучился бедный, страдал,

Лицо искаженно. Кровавая лужа.
Ох, вспомнишь, как сердце болит.
Руки потресканы, ледом обрезаны,
Кровь по ладоням бежит.

Как ни работаешь, как ни стараешься –
Труд твой не ценят никак,
Пьяницей горькой каждый считает.
Ох, трудная жисть моряка.

№79 Каспийское море угрюмо вздыхает... (народная, 1 вариант)

Каспийское море угрюмо вздыхает.
Моряк не вернулся из рейса домой.
Кто в море уходит,
Тот часто бывает,
И может не каждый
Вернуться домой.

На прошлой неделе
Дул сильный штормяга,
И к зюйду ушли рыбаки.
Все снасти оборваны,
И шлюпки разбиты,
И в трюмах холодных
Нет пресной воды.

На прошлой неделе
Был случай несчастный –
Товарищ мой с мачты упал,
И глухо ударил о палубу телом,
И глухо бедняга от боли страдал,

Ой люди, вы люди, живете на море.
Заплачет рыбачка скупыми слезьми.
Рыбак не вернулся из рейса домой.
Лишь белые чайки замашут крылами,
И песенку эту споем им прибой.

Каспийское море... (народная, 2 вариант)

Каспийское море угрюмо вздыхает,
И белая чайка летит над волной
Мы в море уходим, там всяко бывает
И, может, не каждый вернется домой.

Заплачет рыбачка скупыми слезами,
Рыбак не вернулся с путины домой,
Лишь белая чайка замашет крылами,
И кто-то другой эту песню поет.

О люди, вы люди! Жестокие судьи
Вы б с нами на море работать пошли,
Тянули вы б с нами канаты стальные
И жизнь б по-рыбацки, по-рыбацки вели.

(Зап. от А.В. Белкина, г. Махачкала, 2006 г.)

№ 317 В одно утро...(народная)

В одно утро прекрасно –
Ой боже, какой страх!
Ой боже, какой страх!
Ревела буря злая,
Несла беду волной,
Несла беду волной.

Подвел моряк несчастный,
Подвел свой челн отлить,
Подвел свой челн отлить.
Но доступ был опасный,
Уж так и беде быть,
Уж так и беде быть.

Хлестнула волна разум,
Оборвала аркан,
Оборвала аркан.

Оплеснул моряк руками,
«Прощайте!» – закричал.
Прощайте! – закричал.

Заочно он прощался
С женою и детьми,
С женою и детьми.
Хлестнула волна разум,
Закрыла дух ему,
Закрыла дух ему.

Ловцы его искали
Что в Мертвом култуке,
Что в Мертвом култуке.
На третий день несчастный
Он плавал в челноке,
Он плавал в челноке.
Он плавал на аркане,
Головою он к земле,
Головою он к земле.

Чаечка над морем (народная)

Над Каспием чайки кружатся
И негде бедняжкам им сесть.
Летите вы, чайки, над морем
Снесите печальную весть.

А там, за рекой, за морями
Наш полк окружен был врагом.
Там чаечки вьются над морем
И негде бедняжкам сесть
И негде бедняжкам сесть

(Зап. от М. Паниной, Кизлярский район, с. Аверьяновка, 2006 г.)

Чайка (народная)

О далеких просторах мечтая,
Пролететь сквозь туман и пургу,
Оторвалась от стаи та чайка,
Отдала урагану судьбу.

Ураганом ее подхватило,
Понесло сквозь метель и пургу
И устало она опустилась
На угрюмом чужом берегу.

И впервые то поняла чайка
На пустынном чужом берегу,
Как ей дорог тот берег далекий,
Что нельзя разорвать с ней судьбу

(Зап. от А.В. Белкина, г. Махачкала, 2006 г.)

Литература

- «Русская песня в Дагестане» (в записях 1964-1969 гг.) - Махачкала, 1975.
с. 54 № 64. Зап. вт. А. А. Беер в 1967 г. в хут. Мареновка. Вар.: Бигдай,
с. 60 №77 Зап. от Е. С. Курбановой в 1967 в пос. Коктюбей. Имеется в
аккомпанн. аср. вар. 5, № 187.
с. 61 № 78-79 Зап. от А. Т. Суховеевой в 1969 г. в с. Бахтеяр (1 вар.)
с. 186 № 317 Зап. от. П. Ф. Кукановой в 1964 г. в пос. Крайновка.

ЧАСТУШКИ

Хороша в горшке уха,
А к барашку – овощи.
Все богатства – чепуха,
Ты – мое сокровище.

(Песни горцев. – М. Даг. кн. изд., 1950, с.368)

Председатель на собрании
Очень много говорил,
А на деле все решенья
Вместе с рыбой проглотил.
Он сидит себе в конторе
Без особого труда,
Чтоб поймать его на море,
Надо ставить невода

(Зап. от Н. П. Бобровской, Кизлярский р-н, с. Тушиловка, 2006 г.)

Песня – частушка

На Каспийском море
Среди камышей
Есть село Тушиловка
Немного в ней семей.

Главная стихия – Батка **Караколь** (река)
Всеми верховодит
Как земной король.

Вечер наступает
Всюду слышен рев,
Только не подумайте,
Что это бьют коров.

Это к Караколю
Мчатся рыбаки,
С виду они добрые -
Ужасные внутри.

Рыбы наловили –
Скорее по домам,
Чтоб не штрафанул их, -
Макушев, хулиган (инспектор).

Двери на засовы,
Сетки на колы,
Рыбу засолили
И в винкуль пошли.

*(Зап. от В.В. Паскова, Кизлярский р-н,
с. Тушиловка, колхоз «Победа Каспия», 2006 г.)*

Частушки – припевки

На рыбалке у реки
Тянут сети рыбаки,
Они тянут и поют,
Что затянут – все пропьют.

* * *

Больше дела, меньше слов,
Нынче выдался улов.
Загуляет вся станица
Разудалых рыбаков.

Рыбаки вы, рыбаки!
Суровые люди,
А вы к нам не подходите,
Целовать не будем.

* * *

Ты подуй, ветер, на баню,
Пригони с моря седого Ваню.
Подул ветер Зюйд прямой,
А мы с ведерками домой

* * *

К нам на море приезжал
Журналист досужий,
Где здесь ловится икорка
И балык белужий

*(Зап. от Н.П. Бобровской, Кизлярский район, с. Тушиловка,
колхоз «Победа Каспия», 2006 г.)*

* * *

Я поморка - северянка,
Я у морюшка живу,
Хорошо у моря жить,
Хорошо кильку ловить.

Чайки ходят по песку,
Рыбакам гонят тоску

И пока не сядут в воду,
Штормовую жди погоду.

Солнце красно по утрам
Рыбакам не по нутру,
Солнце светит с вечера -
Им боятся нечего.

*(Зап. от К. Богатыренко,
Кизлярский район, с. Тушиловка, 2006 г.)*

ПРИМЕТЫ

Чечень остров не ходи,
Сулак якорь не бросай

* * *

Если чайка села в воду –
Жди хорошую погоду

* * *

Чайка ходит по песку –
Рыбаку сулит тоску,
Если солнце село в тучу,
Берегись - получишь взбучу

* * *

Если солнце красно вечером,
Рыбаку бояться нечего

* * *

Если дует северо-западный ветер,
то в простонародье его называют Иваном,
если – юго-восточный ветер – Магомедом

* * *

Рыбак рыбака видит издалека

* * *

Кто первый на лов идет,
Тому Бог рыбу дает,
А кто припозднится,
Тому рыба снится

* * *

Осетр всегда идет за килькой, а килька за бентосом, слой бентоса нарушен, поэтому нет осетра

(Зап. от А.В. Белкина, г. Махачкала, 2006 г).

Если моря зачерпнуть кувшином, морской воды не убавится (*там. примета*)

* * *

В воду падают насекомые – верховой способ ловли

* * *

Спокойная «мертвая» поверхность воды – сменить место

* * *

Птицы кружатся над водой и ловят мелочь – лови крупную рыбу

* * *

Чистая прозрачная вода – рыба сверхосторожна

* * *

Мутная вода – примени пахучие острые приманки

* * *

Ветры-друзья: теплые южные и мягкие западные;
ветры-враги: злой северный и восточный – суховей

* * *

Солнце с сильным ветром – успех редко

* * *

Ветер направлен против течения – рыба из русла ушла в тихие
заводи и лагуны

* * *

Ветер направлен вдоль течения – рыба на дне

* * *

Ветер с берега – рыба к берегу

* * *

Большая река – лови там, где она уже

* * *

Маленькая, мелкая река – ищи широкие плесы и омуты

* * *

Крутой поворот реки, струи ударяются в обрывистый берег, беспокойно возвращаются, создавая «вертун», который засасывает в свою пучину упавших в воду насекомых и подбивает мелкую, обессиленную рыбку – стой! – здесь держится хорошая рыба

(«Охотник и рыболлов Дагестана», октябрь 2002 г., №1)

* * *

Прилетели первые стрижи – идет севрюга икрная

* * *

Когда зацветает на побережье абрикос, кутум уже из моря зашел в реку
нереститься

* * *

На **Петра** и **Павла** (православный праздник в начале июля в честь
апостолов Петра и Павла) начинается ход летнего осетра

* * *

Когда весной вода в море мутнеет, пенится, то рыба подходит к берегу
(бычок, тарашка, частичковые породы, а также осетровые)

* * *

Моряна рыбу пригоняет -
Норд-вест ее прогонит прочь

* * *

Когда поспевает виноград, созревает икра осеннего осетра

* * *

Когда большая вода должна прибывать, то (за 3-4 дня) выходит сазан

* * *

Где чайки, там и рыба

* * *

Рыбаку дождь не помеха

(Зап. от А.В. Лоскутова, г. Махачкала, 2006 г.).



А.В. Лоскутов. Аграхан. Улов икройной щуки. Февраль, 2006 г.

Притча

Рыбак, душу не мори,
Рыбы нет, так суп вари

(Зап. от В.П. Ковалева, Сулак, 2006 г.)

ПОСЛОВИЦЫ И ПОГОВОРКИ

1. Шилом море не проткнешь (ногайская посл.).
2. Ведром море не исчерпать.
3. Море – наше поле: дает и рыбу, дает и хлеб.
4. Море – рыбацье поле.
5. Море по рыбе не тужит.
6. Когда не море погода злая, езда худая.
7. Лес по дереву, а море по рыбине тоскует.
8. Тихое море – поколе на берегу стоишь.
Или: Люблю я море с берега.
9. Поешь рыбки, будут ноги прытки.
10. Рыба посуху не ходит, без воды не может жить.
11. Держись берега, и рыба будет.
12. Не обмочась, рыбки не поймашь.
13. Рыба не хлеб, но ею сыт будешь и про еду забудешь.
14. Рыбу ловить надо любить.
15. Была бы рыба, а хлеб будет
16. Что рыба не ловится? – Либо невод худ, либо нет ее тут.
17. Из костлявой рыбы уха сладка.
18. Карась сорвется – щука навернется.
19. Рыба в море, а улов – на спине.
20. Рыба ищет, где глубже, а человек, где лучше
21. Хороший рыбак должен по клеву знать, что рыбу сазаном звать.
22. Море рыбака уважает, на хребте своем таскает.
23. Болтуна видать по слову, а рыбака – по улову.
24. Чешуя у щуки, щетина у чушки.
25. Воду моря и не выпьешь, и не перейдешь (кумыкская посл.)

Литература

1. Пословицы и поговорки народов Дагестана. Сост. С. Касумов. – Махачкала, 2003.
2. Народные изречения и пословицы Дагестана. В пер. Н. Гребнева. – Махачкала, 1966.

3. Назаревич А. Ф. Пословицы и поговорки народов Дагестана. – Махачкала, 1997.

4. Пословицы и поговорки народов Дагестана. Отобранное по крупницам А. Назаревич. – Махачкала, 1958.

5. Назаревич А. Ф. Отобранное по крупницам. Из Дагестанской коллекции пословиц и поговорок. – Махачкала: Юпитер, 1997. - С. 134.

* * *

Ты подуй, подуй моряна,
Пригони в невод сазана

*(Поговорка зап. от Н.П. Бобровской,
Кизлярский р-н, с. Тушиловка, 2006 г.)*

Иван, лови рыбу на стеку!
Не поймашь, засеку.

* * *

Рыбка плавает по дну -
Не поймашь ни одну.

* * *

Кто в море не бывал,
Тот и горя не видал

*(Пословицы зап. от Н. П. Бобровской,
Кизлярский р-н, с. Тушиловка, 2006 г.)*

РЫБАЦКИЕ ЗАПОВЕДИ

Не бери *чалбушей* на берег, а выпускай их в море.

Чалбуш (костереж) – совсем молодая и мелкая осетровая рыба

Много рыбы не лови, для потомков сбереги.

(Зап. от А.В. Белкина, г. Махачкала, 2006 г.)

ЗАГАДКИ

1. Сам красивый, голова с ногтем, хвост – ножницы (табасаранская) */Рыба/*
2. Рыбак корявый, невод дырявый, а улов богат (?)
3. Белыми монетками покрыта, век не вылезает из корыта */Рыба/*
4. Бусы на воде (кум.) */Рыба/*

(М. Гасанов. Дагестанские народные пословицы, поговорки, загадки. Дагучпедгиз. – Махачкала, 1971. - С. 72)

СКАЗКА – БЫЛЬ

Когда-то в далекие времена на берегу Каспия стоял небольшой город. В этом городе жили муж с женою, и была у них дочь Катерина. У рыбака умерла жена, и остался он жить со своею дочерью. Всю свою любовь и внимание отец отдавал Катерине. Он старался уберечь ее от всяких невзгод. Девочка росла стройной, красивой. У нее были черные красивые волосы, а глаза – словно спелые сливы. Окружающие говорили: «Видно, море взрастило такое дитя».

Отец часто брал ее с собой в море рыбачить. Катя помогала ему чинить сети. Когда приезжали гости, она сама их катала на лодке.

Катя была резвой и веселой, она порхала как чайка над морем, но от судьбы своей, видно, никто не уйдет...Как-то под вечер к ним в дом зашли четверо юношей и попросили попить воды. Один из них был очень стройный и красивый, но улыбка его была злая и хитрая. Пальцы юноши были в перстнях, словно он купеческого рода. Напившись воды, юноши ушли, только тот, красивый юноша, не торопился уходить. Катя взяла у него из рук кружку с недопитой водой и допила воду сама. Кто же знал, что глоток воды обернется любовью для обоих.

Ночами юноша часто стучал ей в окошко, и она с лаской и любовью встречала дружка. Отец стал замечать за дочерью что-то неладное.

Старый рыбак потемнел от горя. Однажды он сказал ей: «Дочка, оставь своего красавца, твой милый – картежник и вор». Катерина не слушала убеждений отца и продолжала с ним встречаться. Но отец, который души не чаял в дочери, не мог допустить, чтобы она вышла замуж за вора.

«Берегись, Катерина, лучше убью, чем отдам я тебя на позор», - кричал отец дочери вслед, когда та уходила на свидание. Катя очень огорчилась, она

замкнулась в себе, бродила по берегу моря словно шальная. Она боялась обидеть отца и потерять любимого.

Однажды отец уехал с уловом в город, на базар, и, вернувшись из города, сказал дочери, что красавца ее убили в драке.

«Он попался в краже, пойдя, погляди, если любишь. В драке его убили, туда и дорога ему...» Катерина в слезах, накинув на плечи платок, убежала. Долго металась она по городу в поисках любимого. Около одного трактира стояла толпа народу, Катя бросилась туда. Увидев любимого, она кинулась, целуя, лаская его. Красавец ее лежал неподвижно, скручены были его руки, как крылья подстреленной птицы, кровь запеклась на прекрасном лице. Горе и смерть юноши для девушки были велики. Обезумев от горя, надела она венчалное платье своей матери и бросилась в море с высокой отвесной скалы

(Рассказала Н. П. Бобровская, Кизлярский р-н, 2006 г.)

ЛЕГЕНДЫ

Существуют многочисленные легенды о появляющихся и исчезающих островах, городах в Каспийском море. Так, в июне 1970 г. на месте банки Корнилова-Павлова в результате вулканического извержения образовался остров длиной 105 и шириной 56 метров.

Много действующих сопков разбросано по побережью и на островах Южного Каспия. Может быть, и «Каспийская Атлантида» - сказание о затонувших городах Абескун и Чертовом городище – тоже подтвердится? Если сведения об Абескуне имеются только в трудах восточных ученых, то сообщения о Чертовом городище под водой на глубине 10-12 метров – от наших современников-капитанов.

«Геродот Востока» Масуди (конец 9 в. – 956 г.н.э.) пишет, что персидский царь Ануширван (571-579 гг.н.э.) построил на Каспийском море Дербентскую крепость. Стены и порт Дербента делались из свинца и камня. Для строительства крепости извлекали камни из каменоломен, которые в настоящее время находятся под водой.

Известный арабский историк Мухаммед Идриси сообщает, что в центре Дербента имелся порт для судов и каменные стены закрывали его с обеих сторон. В 16в. в устье Терека во времена Ивана Грозного была построена крепость Тарки.

КРЫЛАТЫЕ ВЫРАЖЕНИЯ, АФОРИЗМЫ, ЦИТАТЫ

Каспий – пруд солнца, откуда каждый день поднимаются лучи *Гелиоса* (древнегреческий бог Солнца) */Гомер/*

Каспий – след удара гигантского небесного тела */Г. Галилей/*

«... Купец, богатый гость, кораблями своими хаживал по Волхову...
Гулял по Волге - реке.
Бегал по синю морю Хвалынскому»

/Герой сказки «Садко»/

САМОЕ ИНТЕРЕСНОЕ О КАСПИИ

* Первым историком, оставившим сведения о Каспийском море, был Плиний Старший (79-23 гг. до н. э.).

* Русичи знали о Каспийском море уже в IX в.

* В 913 г. на Каспии побывал князь Игорь с дружинниками.

* Китайцы называли Каспийское море *Си-хай* – «западное море».

* Залив Каспийского моря Кара-Богаз-Гол переводится с туркменского как «черная пасть».

* К Дагестану относятся острова Каспия: Чечень, Тюлений, Базар, Нордовый.

* Самый большой остров Дагестана – Чечень.

* Старые рыбаки утверждали, что во время скитаний остров Чечень посетил «пролетарский» писатель М. Горький.

* Среднеазиатская река Амударья впадала в Каспий.

* К Дагестану относятся Кизлярский и Аграханский заливы Каспия.

- * Кориолис – это доминирующий ветер на Каспии.
- * Тетис – название залива мирового океана на месте современного Каспия.
- * Парижская академия присудила Петру I звание академика за вклад в изучение Каспийского моря – составление карты.
- * Петр I высадился в Аграханском заливе Каспийского моря.
- * Берковича–Черкасского А. считают основоположником научных исследований Каспийского моря.
- * Писатель античности Гомер говорил: «Каспий – пруд солнца, откуда каждый день поднимаются лучи Гелиоса (древнегреческий бог Солнца)».
- * Ученый–физик Г. Галилей высказал мысль о том, что Каспий – след удара гигантского небесного тела.
- * Герой Садко является персонажем былины
«... Купец, богатый гость, кораблями своими хаживал по Волхову...
Гулял по Волге-реке,
Бегал по морю, по синю морю Хвалынскому».
- * Обитателя Арктики – тюленя можно увидеть в Каспийском море.
- * Белуга – самая крупная рыба, обитающая в Каспийском море.
- * Сазан и карп облюбовали озеро Ак-гель.
- * В Красную книгу занесен лосось Каспийский.
- * В Дагестане встречаются орлы: беркут, змееед, могильник, ягнятник, карлик.
- * Наиболее древними (реликтовыми) обитателями Каспия являются: белуга, севрюга, судак, белорыбица, тюлень.
- * За свою историю Каспийское море сменило около 70 «имен»: русские, например, называли его Хвалынским, арабы – Гирканским, Абескунским, Хазарским, Мазандаранским и т.д., а свое нынешнее название оно получило от древних племен коневодов-каспиев, живущих неподалеку, на правом берегу Куры.

* В теплом Каспийском море водятся некоторые виды арктических животных и рыб: белорыбица, каспийский лосось, каспийский тюлень, которые попали из Северного бассейна 10-12 тысяч лет назад – скорее всего, предполагают ученые, по озерам и рекам, возникшим после таяния ледников.

* У лосося обоняние в 30 тысяч раз лучше, чем у человека.

* Осетровый клей, по свидетельству римского писателя начала 2 -3 вв. нашей эры Элиана Клавдия, ценился древними мастерами по слоновой кости.

* В течение своей долгой истории Каспийское море несколько раз соединялось с Черным морем через Кумо-Маньчскую впадину.

В МИРЕ ЗАНИМАТЕЛЬНОГО

Кроссворд «Знаешь ли ты Каспий?»

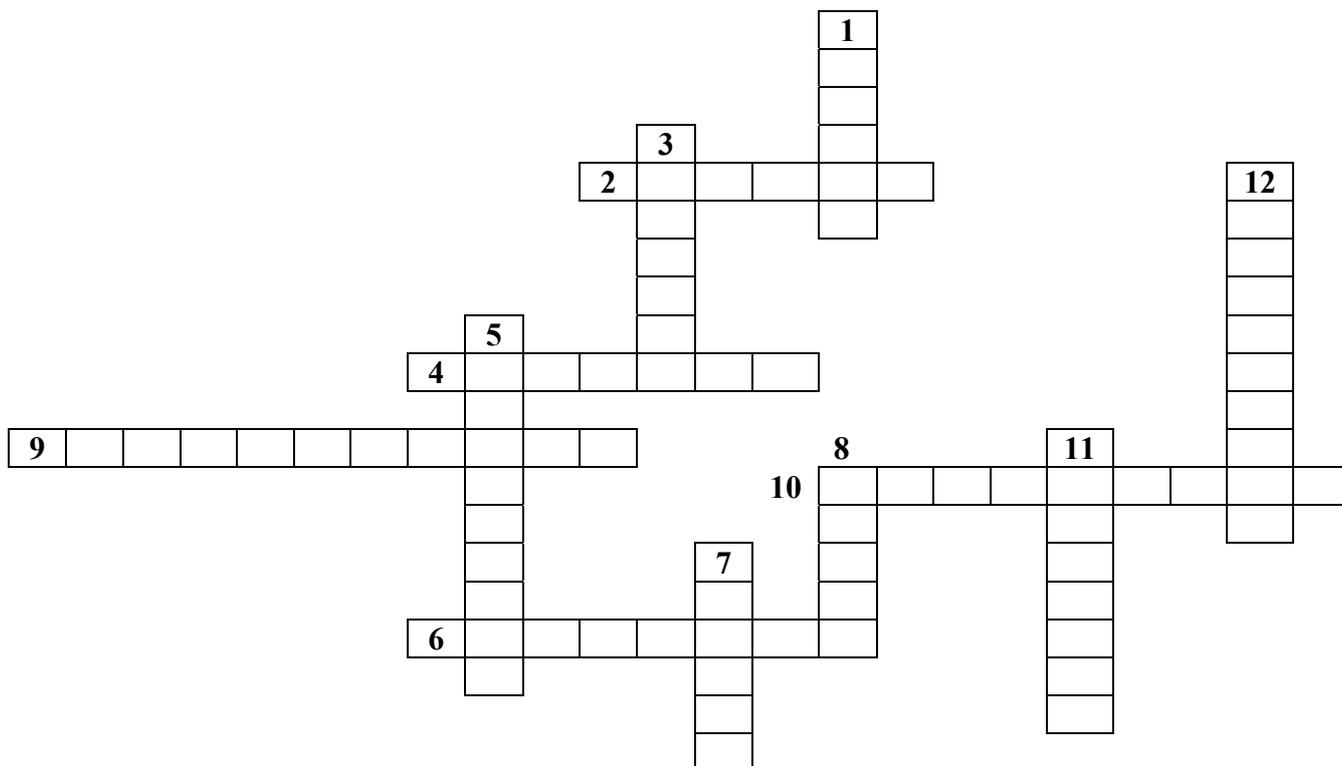
Вопросы:

По горизонтали:

2. Какого представителя Арктики можно увидеть в Каспийском море?
4. **Си-хай** значит «Западное море». Какой народ так называл Каспийское море?
6. Как называются ветра, доминирующие на Каспии?
9. В каком заливе Каспийского моря высадился Петр I.
10. С какими государствами граничит Дагестан по морю? (Казахстан, Иран, Азербайджан и...).

По вертикали:

1. Кто из историков оставил первые сведения о Каспийском море?
3. Назовите некоторые относящиеся к Дагестану острова Каспия (Чечень, Базар, Нордовый и...).
5. Как греки называли Каспийское море?
7. Назовите самую большую рыбу Каспия?
8. Как называется залив Мирового океана на месте современного Каспия?
11. Какая среднеазиатская река некогда втекала в Каспийское море?
12. Назовите заливы Каспия, относящиеся к Дагестану (Аграханский и ...).



Ответы:

По горизонтали: 2. Тюлень; 4. Китайцы; 6. Кориолис; 9. Аграханский; 10. Туркмения;

По вертикали: 1. Плиний; 3. Тюлений; 5. Гирканское; 7. Белуга; 8. Тетис; 11. Амударья; 12. Кизлярский.

АНЕКДОТЫ

На привале

Зима. Мужик пришел поудить рыбу. Долбит лунку, раздается громкий голос:
- Здесь рыбы нет.

Мужик испугался, отошел на три метра и опять долбит лунку, опять раздается громовой голос:

- Здесь рыбы нет.

Мужик испугался пуще, отошел на пять метров левее, опять голос:

- Здесь рыбы нет

- А кто это говорит?

- Директор катка.

(«Охотник и рыболов Дагестана», май 2003 г., № 5)

На улице встречаются двое пожилых мужчин: один из них в полном охотничьем облачении.

- Что я вижу! – восклицает другой. – Вы, член общества друзей животных, активный борец за гуманное отношение к четвероногим, отправляетесь на охоту?

- А почему бы мне не охотиться? Разве я когда-нибудь попадаю в цель?

* * *

Двое рыбачат. Один говорит:

- У тебя нет с собой запасного поплавка?

- Зачем тебе?

- Да мой все время тонет.

(«Охотник и рыболов Дагестана», ноябрь 2003 г., № 11)

В музее изобразительных искусств перед натюрмортом Сезанна остановились две дамы.

- Скажи, дорогая, тебе нравится Сезанн? – спрашивает одна.

- Очень! Особенно жареный.

(«Охотник и рыболов Дагестана», июль, 2003 г., № 7)

Крупная щука подплывает к берегу и говорит рыбаку:

- Держись крепче за удочку, да не сорвись. Сейчас клевать буду. Кстати, меня твои мелкие наживки не интересуют.

(«Охотник и рыболов Дагестана», март, 2003 г., № 3)

Одна щука спрашивает другую:

- Ты каких бычков любишь, в масле или в томате?

- В масле.

- Тогда поплыли к автобазе.

(«Охотник и рыболов Дагестана», ноябрь, 2002 г., № 2)

ЭТО НАДО ЗАПОМНИТЬ

- Вместе с белыми пятнами в природе исчезают и зеленые.
- Чем больше мы берем от природы, тем чаще она дает нам сдачи.
- Мы не можем ждать милостей от природы после того, что с ней сделали.
- Человек – терновый венец природы.
- Утешение: вместе с природой исчезнут и браконьеры.
- Чем больше мы познаем природу, тем меньше ее остается.
- Знаем, что природа не любит пустоты, и все равно ее опустошаем.

(«Охотник и рыболов Дагестана», октябрь, № 10, 2003 г.)

Бесценный дар природы

Вода – бесценный дар природы!..

Покрыта ею вся Земля,

Пусть будут лишь прозрачны воды

И ручейки, и реки, и моря.

Пусть каждый твердо, твердо верит

И загрязнять нельзя никак:

Погибнут рыбы, птицы, звери

Неважно где, когда и как.

А воду часто загрязняют,

Поэтому ее ты береги!

Она ж безмолвна и не знает,

Как вымолвить словечко: «**Не губи!**»

«**Люби и сохрани!**»

ПРИЛОЖЕНИЕ



На фото слева направо: Лидия Ивановна Дунаевская - начальник Управления культуры Кизлярского района, руководитель проекта - Нелли Владимировна Терехова, Наталья Владимировна Бондаренко – директор Центральной библиотечной системы и Нина Пантелеевна Бобровская - жительница Кизлярского района.



На фото: Нина Пантелеевна Бобровская – жительница Кизлярского района, село Тушиловка (прибрежная зона Каспия).



На фото: Василий Павлович Ковалев – ветеринар, житель селения на реке Сулак.



На фото: Рыбаки Каспия с уловом сельди. 1961 г.

СОДЕРЖАНИЕ

ОТ АВТОРА.....	3
СТИХОТВОРЕНИЯ.....	6
ПЕСНИ	14
ЧАСТУШКИ	22
ПРИМЕТЫ	24
ПРИТЧА	27
ПОСЛОВИЦЫ И ПОГОВОРКИ.....	27
РЫБАЦКИЕ ЗАПОВЕДИ.....	28
ЗАГАДКИ.....	29
СКАЗКА – БЫЛЬ	29
ЛЕГЕНДЫ	30
КРЫЛАТЫЕ ВЫРАЖЕНИЯ, АФОРИЗМЫ, ЦИТАТЫ	31
САМОЕ ИНТЕРЕСНОЕ О КАСПИИ	31
В МИРЕ ЗАНИМАТЕЛЬНОГО.....	33
АНЕКДОТЫ.....	34
ЭТО НАДО ЗАПОМНИТЬ	36
ПРИЛОЖЕНИЕ	37